

**Insert for Owner's Manual
Intercalaire pour le
Manuel du Propriétaire**

**1984
VW and Audi models
Modèles VW et Audi**

**Use with Tourist Vehicles
in Europe**

**Utilisation en Europe
des véhicules touristes**



Dear Owner

Your **Owner's Manual**, the **Warranty booklet** and the **Maintenance booklet**, which you receive with your new vehicle, are normally intended for use in North America. However, together with this INSERT, this literature is also valid during your stay in Europe.

This INSERT acquaints you with your **warranty terms in Europe**, and gives you additional information that may not be included in your new vehicle literature.

Please note that VW/Audi dealers in Europe are offering their assistance under the V.A.G Service.

When you are back home, contact your local authorized dealer who will give you a Customer Identification Card (Owner Card), and provide the necessary maintenance for your vehicle.

Cher Propriétaire

Votre **Manuel du Propriétaire**, la **brochure de Garantie** et la **brochure d'Entretien** que vous recevez avec votre véhicule neuf sont normalement prévus pour être utilisés en Amérique du Nord. Cependant, grâce au complément du présent INTERCALAIRE, cette littérature sera également valable lors de votre séjour en Europe.

Le présent INTERCALAIRE vous familiarise avec les **conditions de garantie en Europe**, il vous donne des renseignements supplémentaires qui ne se trouvent pas dans la documentation remise avec votre véhicule neuf.

Veillez noter le fait que les concessionnaires VW/Audi en Europe offrent leur assistance sous la désignation «V.A.G Service».

Lorsque vous rentrerez dans votre pays, mettez-vous en rapport avec votre concessionnaire qui vous donnera une Carte de Propriétaire et qui effectuera sur votre véhicule les services d'entretien nécessaires.

Contents	Page
Your Warranty in Europe	4
Maintenance	4
Special Emission Control Systems:	
1. Gasoline engines:	
a – Service and Repair	6
b – VW and Audi models for USA.....	6
2. Diesel engines	9
Engine oil.....	9
V.A.G Dealers in Europe.....	10
Customer Assistance	23
Bulb Chart.....	24

Table des matières	Page
Votre Garantie en Europe	4
Entretien	4
Systeme spécial de contrôle des émissions:	
1. Moteurs à essence	
a – Entretien et réparation.....	6
b – Modèles VW et Audi pour les Etats-Unis.....	6
2. Moteurs diesel	9
Huile-moteur.....	9
Concessionnaires V.A.G en Europe.....	10
Assistance à la Clientèle	23
Tableau des ampoules	24

Your Warranty in Europe

The delivering dealer will fill in and stamp the **Warranty Voucher**.

The New Vehicle Warranty terms as listed in your Warranty booklet are valid in the continental United States, Hawaii, Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands and Canada.

In most European countries, your Warranty coverage is valid for 12 months regardless of distance driven. You can obtain details on the terms of warranty abroad from any authorized dealer in the country in which you travel.

Maintenance

The **Maintenance Record** in your Maintenance booklet lists vehicle/emission maintenance to be performed at recommended intervals. Regular service is necessary to maintain your vehicle in top driving condition, and to keep your warranty in effect.

All scheduled vehicle and emission control maintenance should be performed by the dealers listed in this INSERT. They have the special workshop equipment and personnel needed to service U.S. and Canada specification vehicles. Just hand your Maintenance booklet to one of these dealers. Your service adviser will certify the service completed on the mileage chart.

A regular oil change or general vehicle repair can, of course, be carried out by any V.A.G dealer in Europe.

Votre Garantie en Europe

L'agent-livreur en Europe remplira le **Bon de Garantie** et y apposera son cachet.

Les conditions de Garantie du Véhicule Neuf, figurant dans votre brochure de Garantie sont valables dans la partie continentale des Etats-Unis, à Hawaï, à Porto Rico, aux Iles Vierges et au Canada.

Dans la plupart des pays européens, la garantie est de 12 mois quel que soit le kilométrage. Vous pouvez obtenir les détails relatifs aux conditions de garantie à l'étranger auprès de n'importe quel concessionnaire se trouvant dans les pays dans lequel vous voyagez.

Entretien

Le Répertoire d'Entretien à la fin de votre brochure d'Entretien énumère les services d'entretien du véhicule et de contrôle des émissions devant être effectués avec la périodicité recommandée. Un service régulier est nécessaire pour garder votre véhicule au maximum de sa condition et pour maintenir la validité de votre garantie.

Tous les entretiens prévus pour le véhicule et le contrôle des émissions devraient être effectués chez les concessionnaires énumérés dans le présent INTERCALAIRE. Ils disposent de l'équipement spécial d'atelier et du personnel nécessaires pour l'entretien des véhicules avec spécifications américaines ou canadiennes. Il vous suffira de remettre votre brochure d'Entretien à l'un de ces concessionnaires. Le conseiller-clientèle certifiera sur le répertoire d'entretien le service effectué.

Une vidange d'huile régulière ou une réparation d'ordre général peut naturellement être faite par n'importe quel concessionnaire V.A.G d'Europe.

First Maintenance

Depending on vehicle model, the first maintenance is required either at 1,000 miles / 1,500 km or at 7,500 miles / 12,000 km (see your Maintenance booklet).

If the first maintenance service for your vehicle is required at 1,000 miles / 1,500 km, you will receive a **coupon**, entitling you to a free service. **You only pay for lubricants, fluids and gaskets.**

If you ordered your tourist vehicle through an **authorized U.S. or Canadian dealer** or purchased it directly from the **manufacturer**, the coupon will be accepted by any V.A.G dealer listed in this INSERT.

If you purchased a U.S. or Canada specification vehicle through a **V.A.G dealer in Europe**, the coupon will **only be accepted by our dealers in the country in which you purchased your vehicle.** If you have the first 1,000 miles / 1,500 km maintenance performed in another European country, you will have to pay for it. For a refund, contact the dealer from whom you purchased your vehicle. **Keep all receipts as proof that maintenance services were performed as specified in your Maintenance booklet.**

Premier Entretien

En fonction de la version de véhicule, le premier entretien doit être effectué à 1.000 milles / 1.500 km ou à 7.500 milles / 12.000 km (voir votre brochure d'Entretien).

Si le premier Service d'entretien doit être effectué sur votre véhicule à 1.000 milles / 1.500 km, vous recevrez un **bon** donnant droit à un entretien gratuit. Vous ne payez que **les lubrifiants, les liquides et les joints.**

Si vous avez commandé votre véhicule touriste par l'intermédiaire d'un **concessionnaire américain ou canadien**, ou si vous l'avez acheté directement chez le **constructeur**, le bon sera accepté par n'importe quel concessionnaire V.A.G cité dans le présent INTERCALAIRE.

Si vous avez acheté un véhicule avec spécifications américaines ou canadiennes par l'intermédiaire d'un **concessionnaire V.A.G** en Europe, le bon ne **sera accepté que par nos concessionnaires du pays dans lequel vous avez acheté votre véhicule.** Si vous faites faire le premier entretien des 1.000 milles / 1.500 km dans un autre pays européen, vous devez payer pour cet entretien. Pour obtenir un remboursement, adressez-vous alors au concessionnaire chez qui vous avez acheté votre véhicule. **Gardez toutes les factures à titre de preuve que les services d'entretien ont été effectués comme stipulé dans votre brochure d'Entretien.**

Special Emission Control Systems

1. Gasoline engines

a – Service and Repair

U.S. and Canada specification models require special service facilities, parts and gasoline of a minimum octane rating of 91 RON, which are commonly not available in all parts of the world. Therefore, we do not recommend the use of such models in countries or areas outside North America.

There is an exception: In Europe, service and repairs related to U.S. and Canada specification models can be carried out by the V.A.G dealers listed in this INSERT. Only these dealers have the special workshop equipment and personnel needed to service those models. However, these dealers also may have to order special parts as required.

b – VW and Audi models for USA

Under existing laws all models with gasoline engines must have a **Catalytic Converter** as a special emission control device.

Additionally, most models are equipped with an **Oxygen sensor**.

Vehicles with Catalytic Converter require UNLEADED gasoline.

Since unleaded gasoline is not available outside North America, the above mentioned VW and Audi models delivered abroad are not equipped with these emission control devices, so you are able to use locally available gasolines with the minimum octane rating specified by the manufacturer (91 RON). **Because of a special funnel insert in the tank filler neck, the tank must be filled slowly to avoid spillage.**

Système spécial de contrôle des émissions

1. Moteurs à essence

a – Entretien et réparation

Les modèles avec spécifications américaines ou canadiennes nécessitent des équipements d'après-vente spéciaux, des pièces particulières et des carburants ayant un indice d'octane minimum de 91 RON qui ne se trouvent pas couramment dans toutes les parties du monde. De ce fait, nous ne recommandons pas l'utilisation de tels modèles dans des régions ou secteurs extérieurs à l'Amérique de Nord.

Il y a une exception: en Europe, l'entretien et les réparations sur les modèles avec spécifications américaines ou canadiennes peuvent être effectués par les concessionnaires V.A.G cités dans le présent INTERCALAIRE. Seuls ces concessionnaires ont l'équipement d'atelier spécial et le personnel nécessaires pour entretenir de tels modèles. Cependant, ces concessionnaires peuvent avoir à commander les pièces spéciales requises.

b – Modèles VW et Audi pour les Etats-Unis

Conformément aux lois en vigueur, ces modèles avec moteur à essence doivent avoir un **catalyseur** en tant que dispositif spécial de contrôle des émissions.

La plupart des modèles sont équipés en plus d'un **détecteur d'oxygène**.

Les véhicules avec catalyseur requièrent de l'essence SANS PLOMB.

Etant donné que de l'essence sans plomb ne se trouve pas en dehors de l'Amérique du Nord, les modèles VW et Audi susmentionnés ne sont pas équipés de ces dispositifs de

When taking your VW or Audi home to the USA, certain modifications **must** be made before you can import/register your vehicle there. A Catalytic Converter and an Oxygen Sensor (where applicable) must be installed to comply with EPA (Environmental Protection Agency) and CARB (California Air Resources Board) emission control regulations. Also, the **special funnel insert for the tank filler neck must be removed** to prevent filling the tank with other than unleaded fuel.

Shipping your VW or Audi to USA

If you have your VW or Audi shipped under our **Tourist Automobile Shipping Program (TASP)**, we will arrange to have the required modifications made prior to shipment of the vehicle from Europe.

These modifications include: purging the fuel system of leaded fuel, retrofitting the vehicle with a Catalytic Converter and an Oxygen Sensor (where applicable) and removing the special tank filler neck insert. Then, a new label, „**CATALYST – APPROVED FOR IMPORT**” will be affixed to certify that your vehicle has undergone the approved Manufacturer’s Catalyst Control Program. This label is required for clearance through U.S. Customs.

contrôle des émissions pour permettre d'utiliser les essences disponibles sur place ayant l'indice d'octane spécifié par le constructeur (91 RON). **En raison de l'ajutage spécial posé sur l'orifice de remplissage d'essence, le réservoir doit être rempli lentement pour éviter que l'essence ne refoule.**

Si vous ramenez votre VW ou votre Audi aux Etats-Unis, certaines modifications **doivent** être faites avant d'importer/d'immatriculer votre véhicule. Un catalyseur et un détecteur d'oxygène (le cas échéant) doivent être posés pour se conformer aux règlements de contrôle de émissions de l'EPA (Environmental Protection Agency) et du CARB (California Air Resources Board). **L'ajutage spécial de l'orifice de remplissage d'essence doit être enlevé** afin d'empêcher le remplissage du réservoir avec une essence contenant du plomb.

Embarquement de votre VW ou de votre Audi pour les Etats-Unis

Si vous embarquez votre VW ou votre Audi dans le cadre de notre **Tourist Automobile Shipping Program (TASP)**, nous faisons en sorte que les modifications nécessaires soient effectuées avant l'embarquement du véhicule.

Ces modifications comprennent: purge du système d'alimentation d'essence au plomb, rééquipement du véhicule avec un catalyseur et un détecteur d'oxygène (s'il existe), dépose de l'ajutage spécial. Une nouvelle étiquette: „**CATALYST – APPROVED FOR IMPORT**» sera alors apposée pour certifier que votre véhicule a été soumis au Programme de Contrôle du Catalyseur du Constructeur qui a été agréé. Cette étiquette est requise pour le dédouanement aux Etats-Unis.

If you choose **TASP**, you won't have to worry about converting your vehicle to comply with U.S. and State of California emission regulations. The necessary modifications will be made in our factory at the port of Emden/Germany, before your vehicle is shipped to the United States.

The fee for these modifications (parts and labor) is included in your vehicle invoice.

If, however, you decide on some other means of shipping your vehicle back home, **you will have to arrange for modification of your vehicle in the U.S. This includes posting a bond up to the purchase price of your vehicle at the U.S. port of entry, purging the system of leaded fuel used in Europe, installation of a Catalytic Converter and Oxygen Sensor (where applicable), removal of the special tank filler neck insert and proof of compliance with U.S. and California emission standards, before you can obtain release of the surety bond on your vehicle from Customs.**

Si vous choisissez le **TASP**, vous n'aurez pas à vous occuper de rendre votre véhicule conforme à la réglementation des Etats-Unis et de l'Etat de Californie sur le contrôle des émissions. Les modifications nécessaires seront effectuées dans notre usine au port d'Emden/Allemagne avant que votre voiture soit embarquée à destination des Etats-Unis.

Le coût de ces modifications (main-d'œuvre et pièces) est inclus dans le montant facturé pour votre véhicule.

Si, cependant, vous décidez de faire appel à d'autres organismes pour l'embarquement de votre voiture, **vous aurez à vous occuper de la modification de votre véhicule aux Etats-Unis. Cela implique le dépôt au port américain d'entrée d'une caution pouvant atteindre le prix d'achat de votre véhicule, la purge dans le système d'alimentation de l'essence au plomb utilisée en Europe, la pose d'un catalyseur et d'un détecteur d'oxygène (le cas échéant), la dépose de l'ajutage spécial et l'apport de la preuve de la conformité avec les normes américaines et californiennes sur les émissions, avant de pouvoir obtenir le remboursement par les Douanes de la caution déposée pour votre véhicule.**

2. Diesel engines

U.S. and Canada specification models equipped with Diesel engines can be serviced and, if necessary, repaired by most of our dealers in Europe.

Such vehicles can be driven without any modification in all countries where Diesel fuel with a minimum cetane rating of **45 CZ** (Diesel fuel No. 2 in North America) is available.

Engine oil

Engine oil specifications given in the Owner's Manuals are also valid when operating your vehicle abroad.

There is an exception:

For Turbo-Diesel engines use only **engine oil for Turbo-Diesel engines according to VW specification 505 00 while operating your vehicle in Europe.**

This oil is available through the V.A.G organisation and most service stations throughout Europe.

This special oil is necessary for the protection of your Turbo-Diesel engine when your vehicle is being operated at the higher highway speeds permitted in Europe.

Be sure to observe speed limitations during the break-in period (see Owner's Manual).

2. Moteur diesel

Les modèles avec spécifications américaines ou canadiennes et équipés de moteurs diesel peuvent être entretenus et, si nécessaire, réparés chez la plupart de nos concessionnaires d'Europe.

De tels véhicules peuvent être utilisés sans modifications dans tous les pays où du gazole est disponible avec un indice minimum de cétane de **45 CN** (carburant diesel No 2 en Amérique du Nord).

Huile-moteur

Les spécifications pour l'huile-moteur indiquées dans le Manuel du Propriétaire sont également valables lorsque vous conduisez votre véhicule à l'étranger.

Il y a une exception:

Pour les moteurs turbo diesel, n'utilisez que de **l'huile-moteur pour moteurs turbo diesel conforme à la spécification VW 505 00** lorsque vous servez de votre véhicule en Europe.

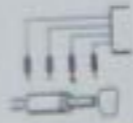
Cette huile est disponible auprès de l'Organisation V.A.G et dans la plupart des stations-service à travers l'Europe.

Cette huile spéciale est nécessaire à la protection de votre moteur turbo diesel lorsque vous faites rouler votre véhicule aux vitesses élevées permises sur autoroute en Europe.

Veillez à respecter les limites de vitesse pendant la période de rodage (voir le Manuel du Propriétaire).

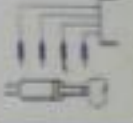
Pages 10 to 22 list these V.A.G dealers in Europe, who are equipped to service vehicles with North America Specifications as well as air conditioners.

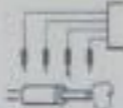
Numbers (in brackets) = Telephone Area Code

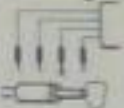
Gasoline engines with special emission control systems	*	*	
Air conditioner	*	*	
Austria/Autriche			
Rieckh Gesellschaft m. b. H. Niesenberggasse 51 A 8020 Graz Tel. (03 16) 91 30 30	•		
Porsche-Inter Auto Ges. m. b. H. Sternäckerweg 25 A 8041 Graz-Liebenau Tel. (03 16) 4 46 22	•		
Autohaus VOWA Gesellschaft m.b.H. Hallerstraße 165 A 6021 Innsbruck Tel. (0 52 22) 6 21 71 - 74	•		
Porsche-Inter Auto Ges. m. b. H. Villacher Straße 213 A 9010 Klagenfurt Tel. (0 42 22) 2 15 21	•		

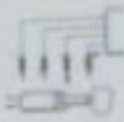
Les pages 10 à 22 donnent la liste des concessionnaires V.A.G d'Europe équipés pour entretenir les véhicules avec spécifications nord-américaines ainsi qu'avec climatiseur.

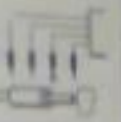
Numéros entre parenthèses = indicatif téléphonique

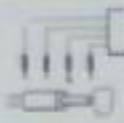
Moteurs à essence avec système spécial de contrôle des émissions	*	*	
Climatiseur	*	*	
AVEG VW-Vertrieb Ges. m. b. H. & Co. KG Salzburgerstraße 292 A 4020 Linz-Hart Tel. (07 32) 8 22 31	•		
PORSCHE - INTER AUTO Ges. m. b. H. Alpenstraße 175 A 5021 Salzburg Tel. (06 62) 2 09 11	•	•	
Autohaus Huber GmbH & Co. KG Mariazellerstraße 85 A 3100 St. Pölten Tel. (0 27 42) 75 66	•		
A. Liewers Triesterstraße 87 A 1102 Wien Tel. (02 22) 64 16 81			•
Schwandl OHG. Wagramerstraße 14 A 1223 Wien Tel. (02 22) 23 15 93			•

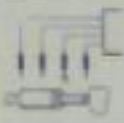
	* * * *	
PORSCHE — INTER AUTO Ges. m. b. H. Ketzergerasse 120 A 1232 Wien – Liesing Tel. (02 22) 86 85 16	●	●
PORSCHE — INTER AUTO Ges. m. b. H. Neunkirchnerstraße 90 A 2700 Wr. Neustadt Tel. (0 26 22) 35 91 - 94	●	
Belgium/Belgique S. A. D'leteren N. V. Rue de Mail 50 B 1050 Bruxelles Tél. (02) 5 38 62 20 Ets. Lechantre Place des Alliés 3 B 7000.Mons Tél. (0 65) 33 29 47 + 33 74 62	●	●
Denmark / Danemark Auto-Centralen A/S Ny Kærvej 47 DK 9000 Ålborg Tel. (08) 13 87 77	●	●

	* * * *	
SMC — Biler Grenåvej 347 DK 8240 Risskov/Århus Tel. (06) 17 85 00 Jørgen Kjær ApS Hedelundvej 11 DK 6700 Esbjerg Tel. (05) 14 35 00 Auto-Huset Haderslev A/S Christiansfeldtvej 76 DK 6100 Haderslev Tel. (04) 52 41 00 O. B. Dirksen A/S Herningvej 38 DK 7500 Holstebro Tel. (07) 42 29 22 Auto — Hallen Kolding APS Dieselvej 2 DK 6000 Kolding Tel. (05) 52 37 88	●	●
	●	●
	●	●
	●	●

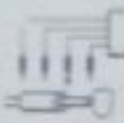
	* * * *	
Sydkystens Bil Center A/S Industriskellet 1 DK 2635 Ishøj/København Tel. (02) 73 22 55	●	●
SMC – Biler Middelfartvej 50 DK 5200 Odense V Tel. (09) 11 85 00	●	●
Finland/Finlande		
VV-Auto Oy Valurinkatu 2 SF 00810 Helsinki 81 Tel. 780 800		●
Poerhoen Autoliike Ky Kemintie SF 96300 Rovaniemi 30 Tel. (991) 155 96		●
VV-Auto Oy Korjaamonkatu 2 SF 33840 Tampere 84 Tel. (931) 651 900		●

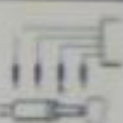
	* * * *	
France		
Sport Auto Route S.A. Les Charmettes Péage d'Antibes F 06600 Antibes Tél. (93) 33 28 59	●	●
S.A. Splendid Garage 76, rue Chevalier F 33000 Bordeaux Tél. (56) 44 63 12	●	●
Garage Maisons Neuves 14, rue Frédéric Mistral F 69003 Lyon Tél. (7) 8 54 13 24	●	●
Ets Letroadec 447 rue I. J. Curie F 76620 Le Havre Tél. (35) 48 00 55	●	●
Océan Automobiles Le Croisy B. P. 85 F 44700 Orvault (près de Nantes) Tél. (40) 63 11 01	●	●
Sté Nouvelle du Garage Michel-Ange 97, rue Michel-Ange F 75016 Paris Tél. (1) 6 51 11 50	●	●

	* * * *	
Grand Garage du Polygone S.A. 25, route de Colmar – BP 45 F 67027 Strasbourg CEDEX Tél. (88) 34 31 33 + 34 31 34	●	●
Toulouse Automobile S.A. 34–36, grande rue Saint Michel F 31400 Toulouse Tél. (61) 52 64 08	●	●
Garage du Progrès S.A. Sortie Villemomble – Autoroute A 3 39, route de Noisy F 93250 Villemomble Tél. (1) 5 28 66 30	●	●
V.A.G France S.A. 11, avenue de Boursonne F 02600 Villers-Cotterêts Tél. (23) 96 19 03 + 96 08 03	●	●

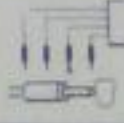
	* * * *	
Germany/Allemagne Georg Breitschwert OHG. Bandelstraße 21 D 8800 Ansbach/Bayern Tel. (09 81) 50 35		●
Edgar Meyer GmbH. & Co. KG. Am Theodor-Heuß-Platz D 8900 Augsburg 11 Tel. (08 21) 51 70 66		●
Volpert & Bisinger KG. Königsteiner Straße 7 D 6232 Bad Soden Tel. (0 61 96) 2 40 55 + 2 40 56		●
Autohaus Walter Simon Frohnhausener Straße 28 D 6587 Baumholder Tel. (0 67 83) 43 32		●
Autohaus Berolina GmbH. Cicerostraße 34 D 1000 Berlin 31 Tel. (0 30) 87 03 36		●
Eduard Winter Karlsruher Str. 24–30 D 1000 Berlin 31 (Halensee) Tel. (0 30) 89 10 51		●

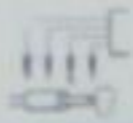
In Germany you may contact any V.A.G dealer.
En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.

	* * *	
<p>Auto-Müller An der Römermauer 30 D 5520 Bitburg/Eifel Tel. (0 65 61) 40 96</p> <p>Schmidt & Koch GmbH Stresemannstraße 122 D 2850 Bremerhaven 3 Tel. (04 71) 5 30 31</p> <p>Autohaus Karl Weirich Hauptstraße 21 D 6541 Büchenbeuren Tel. (0 65 43) 43 31</p> <p>Autohaus Friedmann GmbH. Vimbucherstraße 82 D 7580 Bühl-Vimbuch Tel. (0 72 23) 2 10 35</p> <p>Hülpert GmbH. & Co. Westfalendamm 18 D 4600 Dortmund 1 Tel. (02 31) 52 85 12</p> <p>Nordrhein-Autohandelsges. mbH. & Co. KG Oberbilker Allee 98 D 4000 Düsseldorf 1 Tel. (02 11) 7 70 41</p>	<p>* * *</p> <p>In Germany you may contact any V.A.G dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * *	
<p>Otto Glöckler – Automobil-Verkaufs-GmbH Strahlenberger Weg 30 D 6000 Frankfurt 70 Tel. (06 11) 6 06 41</p> <p>Otto Glöckler – Automobil-Verkaufs-GmbH Mainzer Landstraße 380–410 D 6000 Frankfurt Tel. (06 11) 7 50 41</p> <p>Baden-Auto GmbH. Basler Straße 59–69 D 7800 Freiburg Tel. (07 61) 4 00 11</p> <p>Autohaus Hans Kahrman GmbH. Kurfürstenstraße 15–17 D 6400 Fulda Tel. (06 61) 80 61 + 80 62</p> <p>Autohaus Michel GmbH & Co. KG. Grünbergerstraße 49 D 6300 Gießen Tel. (06 41) 4 20 99</p> <p>Autohaus Scheller GmbH & Co. KG. Frankfurter Straße 171 D 6300 Gießen Tel. (06 41) 26 21</p>	<p>* * *</p> <p>In Germany you may contact any V.A.G dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

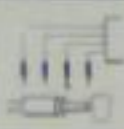
	* * *	
<p>Autohaus Südhanover GmbH. Kasseler Landstraße 67 D 3400 Göttingen Tel. (05 51) 9 20 31</p> <p>Peter Ertl Bahnhofstraße 22 D 8484 Grafenwöhr Tel. (0 96 41) 4 13</p> <p>Raffay GmbH. & Co. Otzenstraße 24 D 2000 Hamburg 50 (Altona) Tel. (0 40) 43 11 06</p> <p>KG. Autohaus Wiegmann GmbH. & Co. Norderstr. 145 / Kurt-Schumacher-Allee 8 D 2000 Hamburg 1 Tel. (0 40) 24 19 41</p> <p>Walter Köster Langbehnstraße 19-21 D 2000 Hamburg 50 (Bahrenfeld) Tel. (0 40) 39 10 11</p> <p>Hankel & Schlegel GmbH. Lamboystraße 32 D 6450 Hanau 1 Tel. (0 61 81) 18 56</p>	<p>* * *</p> <p>In Germany you may contact any V.A.G dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * *	
<p>Volkswagenwerk AG. Kundendienstwerkstatt Mecklenheidestraße D 3000 Hannover 21 (Stöcken) Tel. (05 11) 7 98 - 49 14 + 49 15</p> <p>Bischoff & Hamel GmbH. & Co. Völgerstraße 8 D 3000 Hannover 1 Tel. (05 11) 8 60 91</p> <p>G. Bernhardt GmbH Hebelstraße 7 D 6900 Heidelberg Tel. (0 62 21) 2 29 51 + 2 29 52</p> <p>Autovertrieb Haussmann GmbH. & Co. KG Eppelheimer Straße 5 D 6900 Heidelberg Tel. (0 62 21) 2 35 81 + 2 34 37</p> <p>AUDI NSU AUTO UNION AG Kundendienstwerkstatt Am Brückenkopf D 8070 Ingolstadt Tel. (08 41) 89 - 28 10</p> <p>Autohandels-gesellschaft m. b. H. Georg Rittersbacher Pariser Straße 201 D 6750 Kaiserslautern Tel. (06 31) 85 81</p>	<p>* * *</p> <p>In Germany you may contact any V.A.G dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * * *	
<p>Richard Gramling KG Gottesauer Straße 6 / Am Durlacher Tor D 7500 Karlsruhe 1 Tel. (07 21) 6 00 11</p> <p>Autohaus Hessenkassel GmbH. & Co. KG. Leipziger Straße 156 D 3500 Kassel Tel. (05 61) 57 10 71</p> <p>Autohaus Jakob Fleischhauer KG. Fröbelstraße D 5000 Köln 30 (Ehrenfeld) Tel. (02 21) 5 77 41</p> <p>Autohaus Link GmbH. Lotzbeckstraße 33 D 7630 Lahr Tel. (0 78 21) 2 40 21 + 2 40 23</p> <p>Ernst Islinger Motorfahrzeuge GmbH. Weinheimer Straße 74 D 6800 Mannheim 31 (Käfertal) Tel. (06 21) 73 90 61</p> <p>MAHAG Münchener Automobil-Handel Haberl GmbH. & Co. KG. Schleibinger Straße 12-16 D 8000 München 80 Tel. (0 89) 4 15 01</p>	<p>In Germany you may contact any V.A.G dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * * *	
<p>Autohaus Albrechtstraße GmbH. & Co. Kfz.-Handel KG. Albrechtstraße 16 D 8000 München 19 Tel. (0 89) 1 24 61</p> <p>Bernhard Knubel Hammer Straße 28 D 4400 Münster Tel. (02 51) 4 01 31</p> <p>AUDI NSU AUTO UNION AG. Kundendienstwerkstatt D 7107 Neckarsulm Tel. (0 71 32) 31 - 4 12</p> <p>Ernst Ströhle GmbH & Co. Memminger Straße 65 D 7910 Neu-Ulm Tel. (07 31) 8 30 41</p> <p>Autohaus Krauss GmbH. Regensburger Straße 70/Scharrerstraße 5 D 8500 Nürnberg 115 Tel. (09 11) 4 90 51</p> <p>H. Starke & Sohn Blumenhaller Weg 153 D 4500 Osnabrück Tel. (05 41) 4 70 11</p>	<p>In Germany you may contact any V.A.G dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>


	* * * *	
<p>Jacob Schaaf Mühlbachstraße 14-16 D 6780 Pirmasens 16 Tel. (0 63 31) 7 07 85</p> <p>Autohaus Dienst GmbH. Kehlerstraße 25-27 D 7550 Rastatt Tel. (0 72 22) 3 20 84 + 3 20 86</p> <p>Volkswagenwerk AG. Kundendienstwerkstatt D 3320 Salzgitter 31 Tel. (0 53 41) 2 42 - 2 67</p> <p>Ulrich Bauer Niederwerrner Straße 103 D 8720 Schweinfurt Tel. (0 97 21) 8 60 14</p> <p>Hahn & Spahr GmbH. & Co. Automobilhandel KG. Schöttlestraße 26 D 7000 Stuttgart 70 (Degerloch) Tel. (07 11) 76 60 31</p> <p>Hahn & Spahr GmbH. & Co. Automobilhandel KG. Neckarstraße 207 D 7000 Stuttgart 1 Tel. (07 11) 28 07 - 1</p>	<p>In Germany you may contact any V.A.G. dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * * *	
<p>Auto-Junk-Trier J.-J. Junk KG. Loebstraße 5 D 5500 Trier Tel. (06 51) 4 40 33</p> <p>Knöbel & Steffensmeier KG. Bielefelder Straße 55 D 4832 Wiedenbrück Tel. (0 52 42) 70 31</p> <p>Auto-Rossel GmbH. Mainzer Straße 105-115 D 6200 Wiesbaden Tel. (0 61 21) 70 00 01</p> <p>Volkswagenwerk AG. Kundendienstwerkstatt D 3180 Wolfsburg Tel. (0 53 61) 9 - 2 44 93</p> <p>Fahrzeug Pfister Randersackerer Straße 50 D 8700 Würzburg Tel. (09 31) 7 30 37</p> <p>Autohaus Spindler KG. Leistenstraße 19-25 D 8700 Würzburg Tel. (09 31) 7 30 41</p>	<p>In Germany you may contact any V.A.G. dealer. En Allemagne, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire V.A.G.</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * * *	
<p>Great Britain / Grande-Bretagne</p> <p>Renwicks Garages Ltd. 55 Victoria Street GB Bristol / Avon BS1 6AF Tel. (02 72) 29 29 56</p> <p>Northgate Motors Ltd. Northern Way GB Bury St. Edmunds / Suffolk JP32 6NL Tel. (02 84) 6 34 41</p> <p>J. M. Sloan Co. Ltd. 454 Georgie Road GB Edinburgh / Midlothian EH4 3DF Tel. (0 31) 3 46 16 61</p> <p>Volksauto Kirriemuir Road GB Forfar / Angus DD8 3TG Scotland Tel. (03 07) 6 23 47</p> <p>Massingberd Ltd. Ripon Road Harrogate / North Yorkshire Tel. (04 23) 5 51 41</p> <p>Dovercourt St. John's Wood / Lord's Court 32/34 St. John's Wood Road GB London NW8 7HE Tel. (01) 2 86 80 00</p>	● ● ● ● ● ● ●	

	* * * *	
<p>Dovercourt Plaistow 259 Plaistow Road GB London E15 Tel. (01) 5 34 76 61, 62, 63, 64, 65 or/ou 66</p> <p>Simpsons Garage (Lowestoft) Ltd. Cooke Road South Lowestoft Industrial Estate GB Lowestoft / Suffolk NR33 7NA Tel. (05 02) 25 83 / 31 48</p> <p>V.A.G United Kingdom Ltd. Yeomans Drive GB Milton Keynes / Blakelands MK14 5AN Tel. (09 08) 67 91 21</p>		● ● ●
<p>Greece / Grèce</p> <p>Karenta S.A. Megalou Alexandrou & Karaiskari Str. Agyroupolis GR Athens Tel. (01) 99 22.810, 11, 12, 13 or/ou 14</p> <p>E.T.E.A. S.A. 142 Grammou Vitsi (Phinix) GR Thessaloniki Tel. (0 31) 4 17.421</p>	●	● ●


	* * * *	
Iceland / Islande Hekla Ltd. Laugavegur 170-172 IS Reykjavik Tel. 212 40 + 1 54 50		●
Ireland / Irlanda Motor Distributors Ltd. Long Mile Road EIR Dublin 12 Tel. Dublin 50 33 33		●
Italy / Italie Autocommerciale VAR Via Agucchi 121 / 4° I Bologna Tel. (0 51) 38 75 38 + 38 86 74 Mario IGNESTI & FIGLI s.r.l. Via Pratese 166 I Firenze Tel. (0 55) 37 37 41 AUTOCORSICA S.p.A. Via Alghero 5/r I Genova Tel. (010) 58 92 08 or/ou 09		● ● ●

	* * * *	
PIAVE MOTORI S.p.A. Via S. Zita, 12/h/r I Genova Tel. (010) 56 24 38 + 56 47 78 C.A.R. - COMAUTO S.p.A. Via Petitti 5 I Milano Tel. (02) 3 26 77 AUTOSTAR S.r.l. Via E. Scarfoglio 3 I Napoli-Agnano Tel. (0 81) 7 60 36 53 + 7 60 43 82 BERETICH S.p.A. Viale Venezia I Pordenone Tel. (04 34) 3 15 51 AUTOCENTRI BALDUINA S.p.A. Via Appia Nuova, 803 I Roma Tel. (06) 79 39 21 AUTOCENTRI BALDUINA S.p.A. Piazza dell'Emporio, 24 I Roma Tel. (06) 5 75 00 97 + 57 15 36		● ● ● ● ● ● ●

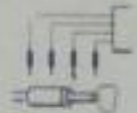
	* * * *	
<p>Maurizio Boldrin Via Piave 142 I Venezia-Mestre Tel. (041) 92 62 22</p> <p>AUTOMOTOR S.p.A. Stradone S. Lucia 21/27 I Verona Tel. (045) 50 03 44</p> <p>Vicentini S.p.A. Corso Milano 92 I Verona Tel. (045) 56 24 66</p> <p>Dr. Guy BERETICH S.p.A. Viale del Commercio 27 I Vicenza Tel. (04 44) 56 37 00 + 56 33 00</p>		<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>
<p>Luxembourg</p> <p>Garage M. Losch S.E.C.S. 88, route de Thionville L Luxembourg-Bonnevoie Tel. 48 81 21, 22, 23 or/ou 24</p>	●	●

	* * * *	
<p>Netherlands / Pays-Bas</p> <p>PON DEALER B.V. Amsterdamseweg 23 NL Amersfoort Tel. (033) 305 74</p> <p>Garage Kost B.V. Valschermkade 16 NL Amsterdam Tel. (020) 17 49 34</p> <p>VIP Autocenter B.V. Sloterweg 65 NL Amsterdam-Badhoevedorp Tel. (029 68) 41 51</p> <p>Autobedrijf Vencken-Duysens B.V. Prins Mauritslaan 171 NL Beek (L.)/Neerbeek Tel. (044 02) 28 82</p> <p>Garage H. Vencken B.V. Heesbergstraat 60-64 NL Heerlen Tel. (045) 41 26 41</p> <p>Automobielbedrijf F. Klijn Economiestraat 47 NL Hoensbroek Tel. (045) 22 09 55</p>		<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * * *	
<p>Automobielbedrijf Lexmond B.V. Hoofdweg 1157 NL Nieuw Vennep Tel. (0 25 26) 8 91 41</p> <p>Automobielbedrijven Hoogenboom B.V. Geysendorfferweg 5 (Waalhaven) NL Rotterdam Tel. (0 10) 29 88 44</p> <p>Automobiel Maatschappij "Wittebrug" B.V. Fahrenheitstraat 198 NL 's-Gravenhage Tel. (0 70) 63 39 00</p> <p>Auto Domstad B.V. Franciscusdreef 46-48 NL Utrecht Tel. (0 30) 61 88 10</p>		<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>
<p>Norway / Norvège</p> <p>HARALD A. MÖLLER Ryen A/S Enebakkveien 154 N Oslo 6 Tel. (02) 68 18 90</p>	●	●

	* * * *	
<p>Portugal</p> <p>VOLKSWAGEN DE PORTUGAL AUTOMOVEIS LDA. Apartado 1, Estrada de Alfragide – Alfragide P 2700 Amadora Tel. (19) 97 01 21</p> <p>Soc. Com. Guerin, S.A.R.L. Largo S. Sebastiao, 10-12 P 8000 Faro Tel. 2 48 34</p>	●	●
<p>Spain / Espagne</p> <p>Sucursal SEAT P. de la Castellana, 278 E Madrid 16 Tel. (91) 2 15 31 40</p>		●
<p>Sweden / Suède</p> <p>V.A.G Sverige AB. V.A.G-Centrum S 15188 Södertälje 1 Tel. (07 55) 8 35 00</p>	●	●

	* * * *	
<p>Switzerland / Suisse</p> <p>AMAG, Automobil- und Motoren-AG. Wankdorffeldstraße 60 CH 3000 Bern 22 Tel. (0 31) 42 52 22</p> <p>Gebr. Dürst AG. Golf-Garage Talstraße 44 CH 7270 Davos-Platz Tel. (0 83) 5 42 44</p> <p>AMAG, Automobiles et Moteurs S.A. Route du Pont Butin CH 1211 Genève 11 Tel. (0 22) 92 34 11</p> <p>Garage Cassarate S.A. Centro VW/AUDI Via Monte Boglia 24 CH 6904 Lugano Tel. (0 91) 51 62 32</p> <p>AMAG-Service Automobil- und Motoren-AG. Aarauerstraße CH 5116 Schinznach-Bad Tel. (0 56) 43 25 74</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>	<p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p> <p>●</p>

	* * * *	
<p>Auto-Matnis AG. Via Somplaz 33 CH 7500 St. Moritz Tel. (0 82) 3 12 13</p> <p>AMAG, Automobil- und Motoren-AG. Überlandstraße 166 CH 8051 Zürich Tel. (01) 41 22 22</p>	<p>●</p> <p>●</p>	<p>●</p> <p>●</p>
<p>Yugoslavia / Yougoslavie</p> <p>TAS-Tvornica Automobila Sarajevo YU Vogosca Tel. (0 71) 63 65 07</p>		<p>●</p>

Customer Assistance

If you should have trouble with your vehicle or if you cannot make yourself understood, you can contact the Importer's **Service - Department** during local working hours under the following numbers (in brackets = Telephone Area Code).

Assistance à la clientèle

Si vous avez un problème avec votre véhicule ou des difficultés à vous faire comprendre, vous pourrez vous mettre en rapport avec les **Service Après-Vente** de nos Importateurs pendant les heures d'ouverture locales aux numéros suivants (indicatif entre parenthèses):

Austria/Autriche

Salzburg, Tel. (0 62 22) 5 05 81
Ext./Poste 430

Belgium/Belgique

Bruxelles, Tél. (02) 5 38 62 20

Denmark/Danemark

Kopenhagen, Tel. (02) 63 11 22

Finland/Finlande

Helsinki, Tel. (90) 7 58 31

France

Villers-Cotterêts, Tél. (23) 96 19 03

Great Britain/Grande-Bretagne

Milton Keynes (09 08) 67 91 21

Greece/Grèce

Athen, Tel. 01-99 400 72

Ireland/Irlande

Dublin, Tel. (01) 50 36 11

Italy/Italie

Verona, Tel. (0 45) 50 19 22

Luxembourg

Luxembourg, Tel. 48 81 21 - 4

Netherlands/Pays-Bas

Leusden, Tel. (0 33) 94 93 37

Norway/Norvège

Oslo, Tel. (02) 23 38 85

Portugal

Amadora, Tel. (19) 97 01 21

Sweden/Suède

Södertälje, Tel. (07 55) 8 35 00

Switzerland/Suisse

Schinznach-Bad, Tel. (0 56) 43 01 01

Yugoslavia/Yougoslavie

Vogosca, Tel. (0 71) 6 37 - 8 00

Lok. 28 91 or/ou 6 36 - 5 07

Should you need help, beyond that offered by a V.A.G dealer or importer in Europe, you may want to contact Volkswagen or Audi Customer Assistance at Volkswagenwerk AG, D-3180 Wolfsburg, Germany, by writing or by phone (0 53 61) 9 - 2 31 60, 9 - 2 43 50 or 9 - 2 48 58

Au cas où vous auriez besoin d'une aide allant au-delà de ce qui est offert par un concessionnaire V.A.G ou un importateur européen, nous vous demandons de prendre contact avec le Service Volkswagen ou Audi d'Assistance à la Clientèle à la Volkswagenwerk AG, D-3180 Wolfsburg, Allemagne, soit par lettre, soit par téléphone (0 53 61) 9 - 2 31 60, 9 - 2 43 50 ou 9 - 2 48 58.

Bulb chart

This bulb chart compares the bulb designations, given in the Owner's Manual, with the German designations, which are known all over Europe.

Tableau des ampoules

Le présent tableau des ampoules met en parallèle les désignations du Manuel du Propriétaire et les désignations allemandes connues dans toute l'Europe.

U.S. Trade bulbs (SAE) Ampoules courantes aux Etats-Unis (SAE)	VW Part No. No de pièce VW		German designation Désignation allemande V = volt, W = watt
	U.S.A. / Etats-Unis	Europe/Canada	
H 4651	ZAP 118651	N 19 161 1	-
H 4656	ZAP 118656	N 19 181 1	-
H 6014	N 19 141 1		-
1157 NA	ZVP 118157	N 901 298 01	-
158	ZAP 118158	N 17 752 2	W 10/3 12V 3W
1034	ZVP 118034	N 17 738 2	SL 12V 21/5W
1073	ZVP 118073	N 17 732 2	RL 12V 21W
1816	ZAP 118816	N 17 717 2	HL 12V 4W
67	ZVP 118067	N 17 718 2	G 12V 5W
89	ZVP 118089	N 17 719 2	G 12V 10W
211	ZVP 118211	N 17 723 2	K 12V 10W
-	N 17 751 2		W 12V 1,2W
-	N 17 722 2		J 12V 2W
-	N 17 725 2		L 12V 5W

© 1983 Volkswagenwerk Aktiengesellschaft

All rights reserved.

May not be reproduced or translated in whole or in part without the written consent of Volkswagenwerk AG. Specifications subject to alteration without notice.

000.5604.10.94

Printed in Germany · 10.83

© 1983 Volkswagenwerk Aktiengesellschaft

Tous droits réservés.

Traduction ou reproduction, même partielles, interdites sans l'autorisation écrite de la Volkswagenwerk AG. Modifications réservées sans préavis.

000.5604.10.94

Imprimé en Allemagne · 10.83